



A CONFIDENCIALIDADE DOS DADOS É GARANTIDA NOS
TERMOS DA LEI Nº 6/89, DE 15 DE ABRIL

DEPARTAMENTO DE
RECOLHA DE INFORMAÇÃO

INQUÉRITO À PERMANÊNCIA DE COLONOS
NAS COLÓNIAS DE FÉRIAS

ATENÇÃO
PREENCHA ESTE QUESTIONÁRIO DE ACORDO COM
AS **INSTRUÇÕES**
PARA ESCLARECIMENTO DE EVENTUAIS DÚVIDAS CONTACTE
DEPARTAMENTO DE RECOLHA DE INFORMAÇÃO
Telf: 266 757 700 Fax: 266 757 673
mail: turismo@ine.pt

Nº de Pessoa Colectiva / Nº de Contribuinte

Dados Referentes a 2006

Mês

1

Permanência de Colonos

País de residência
habitual

Reservado ao I.N.E.

Nº de Colonos que
entraram no mês

Nº de Colonos que
dormiram durante o mês
(*)

Nº de Dormidas
(Noites)

1

2

3

4

5

Residentes em Portugal:

Portugueses

Estrangeiros

Residentes no Estrangeiro:

Alemanha

D E

Austrália

A U

Austria

A T

Bélgica

B E

Brasil

B R

Canadá

C A

Dinamarca

D K

Espanha

E S

E. U. América

U S

Finlândia

F I

França

F R

Grécia

G R

Irlanda

I E

Itália

I T

Japão

J P

Luxemburgo

L U

Noruega

N O

Países Baixos

N L

Reino Unido

G B

Rep.Afr. do Sul

Z A

Suécia

S E

Suiça

C H

Venezuela

V E

A transportar

(*) Deve indicar o número de colonos que entraram, mais os que transitaram do mês anterior



A CONFIDENCIALIDADE DOS DADOS É GARANTIDA NOS
TERMOS DA LEI Nº 6/89, DE 15 DE ABRIL

INQUÉRITO À PERMANÊNCIA DE COLONOS
NAS COLÓNIAS DE FÉRIAS

ATENÇÃO
PREENCHA ESTE QUESTIONÁRIO DE ACORDO COM
AS **INSTRUÇÕES**
PARA ESCLARECIMENTO DE EVENTUAIS DÚVIDAS CONTACTE:
DIRECÇÃO REGIONAL DE ESTATÍSTICA DA MADEIRA
Telf 291 74 14 26 / 7 Ext: 207
Fax: 291 74 19 09

Nº de Pessoa Colectiva / Nº de Contribuinte

Dados Referentes a 2006

Mês

1

Permanência de Colonos

País de residência
habitual

Reservado ao I.N.E.

Nº de Colonos que
entraram no mês

Nº de Colonos que
dormiram durante o mês
(*)

Nº de Dormidas
(Noites)

1

2

3

4

5

Residentes em Portugal:

Portugueses

Estrangeiros

Residentes no Estrangeiro:

Alemanha

D E

Austrália

A U

Austria

A T

Bélgica

B E

Brasil

B R

Canadá

C A

Dinamarca

D K

Espanha

E S

E. U. América

U S

Finlândia

F I

França

F R

Grécia

G R

Irlanda

I E

Itália

I T

Japão

J P

Luxemburgo

L U

Noruega

N O

Países Baixos

N L

Reino Unido

G B

Rep.Afr. do Sul

Z A

Suécia

S E

Suiça

C H

Venezuela

V E

A transportar



SERVIÇO REGIONAL DE ESTATÍSTICA DOS AÇORES

A CONFIDENCIALIDADE DOS DADOS É GARANTIDA NOS
TERMOS DA LEI Nº 6/89, DE 15 DE ABRIL

INQUÉRITO À PERMANÊNCIA DE COLONOS
NAS COLÓNIAS DE FÉRIAS

ATENÇÃO
PREENCHA ESTE QUESTIONÁRIO DE ACORDO COM
AS **INSTRUÇÕES**
PARA ESCLARECIMENTO DE EVENTUAIS DÚVIDAS CONTACTE:
SEDE TERCEIRA Telf: 295 40 19 40 / 6
NÚCLEO DE S. MIGUEL Telf: 296 28 47 37 / 72 12
NÚCLEO DO FAIAL Telf: 292 29 26 52 / 34 91

Nº de Pessoa Colectiva / Nº de Contribuinte

Dados Referentes a 2006

Mês

1

Permanência de Colonos

País de residência
habitual

Reservado ao I.N.E.

Nº de Colonos que
entraram no mês

Nº de Colonos que
dormiram durante o mês
(*)

Nº de Dormidas
(Noites)

1

2

3

4

5

Residentes em Portugal:

Portugueses

Estrangeiros

Residentes no Estrangeiro:

Alemanha

D E

Austrália

A U

Austria

A T

Bélgica

B E

Brasil

B R

Canadá

C A

Dinamarca

D K

Espanha

E S

E. U. América

U S

Finlândia

F I

França

F R

Grécia

G R

Irlanda

I E

Itália

I T

Japão

J P

Luxemburgo

L U

Noruega

N O

Países Baixos

N L

Reino Unido

G B

Rep.Afr. do Sul

Z A

Suécia

S E

Suiça

C H

Venezuela

V E

A transportar

País de residência habitual	Reservado ao I.N.E.	Nº de Colonos que entraram no mês	Nº de Colonos que dormiram durante o mês (*)	Nº de Dormidas (Noites)
1	2	3	4	5
Transporte				
Outros (discriminar)				

Total	9 9			

(*) Deve indicar o número de colonos que entraram, mais os que transitaram do mês anterior

INSTRUÇÕES DE PREENCHIMENTO

Todas as Colónias de Férias que se encontram em funcionamento são, nos termos da lei nº6 / 89, de 15 de Abril, obrigados a enviar mensalmente ao Instituto Nacional de Estatística, até ao 8º dia útil de cada mês, um boletim relativo à permanência de colonos havida no mês anterior. Não havendo movimento, a obrigatoriedade do envió do boletim mantém-se, escrevendo-se no seu interior a palavra NULO.

Preencha em cada espaço um algarismo e da direita para a esquerda.

Exemplo:

 345 Certo 345 Errado

O preenchimento do quadro 1. **Permanência de colonos** efectua-se considerando o país de residência habitual.

Assim, nos **Residentes em Portugal** mencionar os hóspedes portugueses e os estrangeiros que residam habitualmente em Portugal. Nos **Residentes no Estrangeiro** indicar o movimento correspondente aos países já impressos no boletim. Os restantes países serão discriminados nas linhas em branco, devendo mencionar-se cada país apenas uma vez.

Na **coluna 3** indica-se o número de hóspedes que entraram no mês em causa.

Na **coluna 4** indica-se o número de hóspedes que entraram no mês (coluna 3) mais os hóspedes que transitaram do mês anterior.

Na **coluna 5** regista-se o número total de dormidas dos hóspedes mencionados na coluna 4.

Nota importante - O número total de colonos (coluna 4) nunca poderá ser superior ao número total de dormidas (coluna 5) e só poderá ser igual se cada colono apenas dormir uma noite. Em cada mês devem contar-se todos os colonos que dormiram pelo menos uma noite na Colónia de Férias, mas cada colono só será contado uma vez, qualquer que seja o número de dormidas. Contam-se como colonos todos os membros de uma família. Por exemplo: um casal e dois filhos serão contados como 4 colonos.

Colono - Indivíduo que efectua, pelo menos, uma dormida numa Colónia de Férias. Ainda que se trate da mesma Colónia de Férias, o mesmo indivíduo é contado, num dado mês, tantas vezes quantos os períodos que nele permanecer (novas inscrições). O indivíduo que no fim do mês não sai da Colónia de Férias é contado, de novo, no mês seguinte.

Dormida - Permanência num estabelecimento que fornece alojamento, considerada em relação a cada indivíduo e por um período compreendido entre as 12 horas de um dia e as 12 horas do dia seguinte.

Preencher apenas quando a Colónia de Férias

1 - ENCERRAR

A Colónia encerrou temporariamente no dia ____/____/____ por motivo de _____
_____ devendo reabrir em ____/____/____ ou a Colónia encerrou definitivamente no dia ____/____/____.

1 - MUDAR DE DESIGNAÇÃO

A partir do mês a que se refere este boletim, a Colónia deixou de chamar-se _____
_____ para adoptar a designação seguinte _____

Responsável pelo Preenchimento do Inquérito

Nome _____ Data: ____ / ____ / ____
Telefone: _____ Fax: _____ Email: _____
Observações: _____